

SILVER CREST®



ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER SHH 150 B2 ELECTRIC TOWEL WARMER SHH 150 B2 SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE SHH 150 B2

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ELEKTRYCZNY GRZEJNIK DO RECZNIKÓW

Wskazówki użytkowania i bezpieczeństwa

(GB) (IE)

ELECTRIC TOWEL WARMER

Operation and Safety Instructions

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE HANDDOEKVERWARMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

ELEKTRICKÝ SUŠIČ RUČNÍKŮ

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

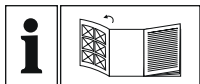
(SK)

ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ UTERÁKOV

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 337149_2001





DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed rozpoczęciem czytania rozłóż stronę zawierającą rysunki, a następnie zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

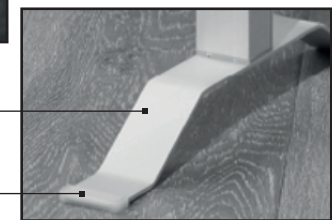
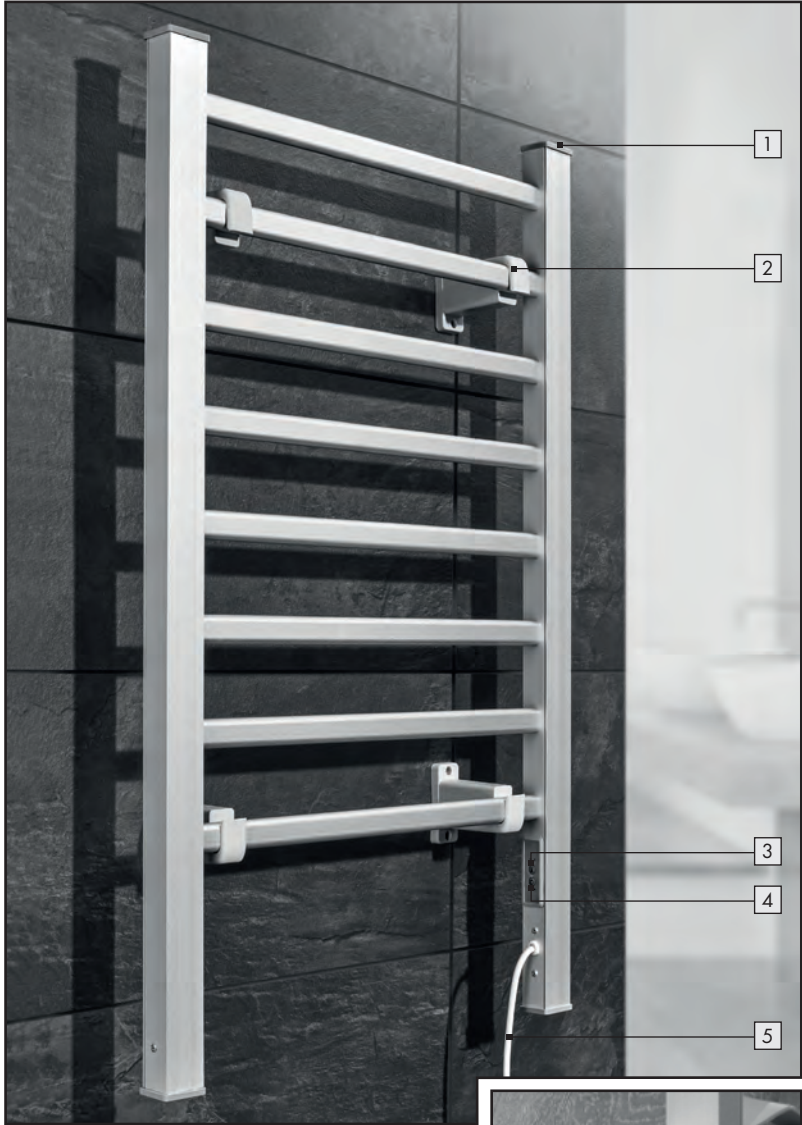
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Prv než začnete čítať tento návod, rozložte si stránku s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami zariadenia.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Instructions	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki użytkowania i bezpieczeństwa	Strona	45
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Página	65



10

9

8

6

7

1

2

3

4

5

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 6
Ausstattung	Seite 6
Lieferumfang	Seite 6
Technische Daten	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch	Seite 7
Spezifische Sicherheitshinweise für befestigte Handtuchrockner	Seite 7
Ergänzende Sicherheitshinweise	Seite 8
Montage	Seite 10
Montage der Aluminum-Standfüße	Seite 10
Wandmontage	Seite 10
Vor der Inbetriebnahme	Seite 11
Inbetriebnahme	Seite 11
Dauerbetrieb	Seite 11
Betrieb mit Abschaltautomatik	Seite 12
Wartung und Reinigung	Seite 12
Garantie der ROWI Germany GmbH	Seite 12
Service	Seite 13
Entsorgung	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme:			
	Bedienungsanleitung lesen!		Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warnung vor heißen Oberflächen!		Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung

ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER SHH 150 B2

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser elektrische Handtuchwärmer ist zum Wärmen und Trocknen von Handtüchern und Kleidungsstücken ohne Kleiderbügel im Innenbereich vorgesehen. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Zierkappen
- 2 Wandhalterungen
- 3 Timer-Taste
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Netzanschlussleitung inkl. Stecker
- 6 Aluminium-Standfüße
- 7 Bodenschoner (vormontiert)
- 8 Wanddübel
- 9 Kreuzschlitzschrauben M3,5 x 12 mm zur Montage der Aluminium-Standfüße
- 10 Kreuzschlitzschrauben M4 x 30 mm zur Befestigung der Wandhalterungen

● Lieferumfang

- 1 Elektrischer Handtuchwärmer
- 4 Zierkappen
- 4 Wandhalterungen
- 2 Aluminium-Standfüße
- 4 Bodenschoner (vormontiert)
- 8 Wanddübel
- 4 Kreuzschlitzschrauben zur Montage der Aluminium-Standfüße
- 8 Kreuzschlitzschrauben zur Befestigung der Wandhalterungen
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Spannungsversorgung:	220-240 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme:	150 W
Abmessungen:	
Wandhandtuchhalter:	530 x 100 x 860 mm
Standhandtuchhalter:	530 x 355 x 900 mm
Schutzart:	IP22
Schutzklasse:	I

● Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠️ WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

● Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

● Spezifische Sicherheitshinweise für befestigte Handtuchtrockner

- **⚠️ WARNUNG!** Zur Vermeidung einer Gefährdung für sehr junge Kinder wird empfohlen, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die unterste beheizte Stange mindestens 60 cm über dem Fußboden befindet.

„Die unterste beheizte Stange“ ist als „die Oberseite der untersten Stange, die Kinder ergreifen können“ zu verstehen.

- Der Handtuchtrockner ist so zu installieren, dass der Schalter nicht von einer Person in der Wanne oder der Dusche berührt werden kann.

● Ergänzende Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

⚠ **WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

Das Gerät darf nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.

- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien mit dem Gerät.
- Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, muss das Gerät mit der Unterseite mindestens 60 cm über dem Boden montiert werden.
- Montieren Sie den elektrischen Handtuchwärmer so, dass der Ein-/ Ausschalter nicht durch eine Person in der Badewanne oder

Dusche betätigt werden kann.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.



WARNUNG VOR HEISSEN OBERFLÄCHEN!

Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Netzanschluss-

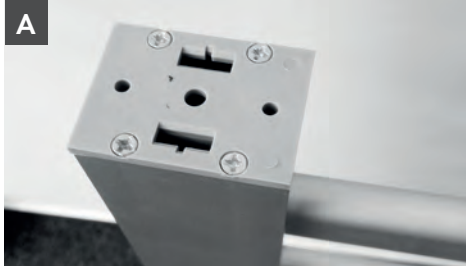
leitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.

● Montage

Hinweis: Der elektrische Handtuchwärmer kann sowohl freistehend als auch an der Wand montiert betrieben werden.

● Montage der Aluminium-Standfüße



- Befestigen Sie die Zierkappen **1** an den dafür vorgesehenen Öffnungen an der Oberseite des Gerätes (siehe Abb. A).



- Montieren Sie nun die Aluminum-Standfüße **6** mithilfe der beiliegenden vier Kreuzschlitzschrauben **9** M3,5 x 12 mm zur Montage der Aluminium-Standfüße **6** (siehe Abb. B).

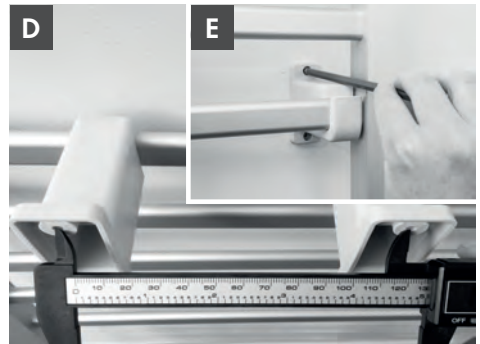
● Wandmontage

⚠ VORSICHT! LEBENS- UND VERLETZUNGS-GEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Lesen Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine aufmerksam durch.

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

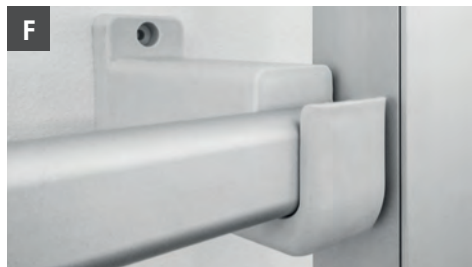


- Befestigen Sie die Zierkappen **1** an den dafür vorgesehenen Öffnungen, bevor Sie mit der Wandmontage beginnen. (siehe Abb. A)
- Platzieren Sie die Wandhalterungen **2** am Produkt in der gewünschten Position. Auf der Abbildung C sehen Sie ein exemplarisches Beispiel der Positionierung der Wandhalterungen **2**.



- Messen Sie nun den Abstand der Löcher der vier Wandhalterungen **2** zueinander (siehe Abb. D). Dies ist das Maß für die Löcher, die gebohrt werden müssen. Alternativ können Sie den elektrischen Handtuchwärmer direkt an der gewünschten Position an der Wand platzieren und durch die Löcher der Wandhalterungen **2** die Bohrungen an der Wand markieren (siehe Abb. E).
- Bitte beachten Sie vor dem Bohren die Abmaße der beiliegenden acht Dübel **8**. Bohren Sie die Löcher (\varnothing 6mm, 28mm Länge) in die Wand, an der Sie den elektrischen Handtuchwärmer montieren wollen.

- Nachdem die Bohrlöcher von Schmutz befreit wurden, können Sie nun die Dübel **[8]** in die Bohrlöcher stecken.



- Bitte montieren Sie die Wandhalterungen **[2]** wie auf der Abbildung zu sehen (siehe Abb. F).
- Befestigen Sie nun die unteren beiden Wandhalterungen **[2]** mit den beiliegenden Kreuzschlitzschrauben **[10]** M4 x 30 mm zur Befestigung der Wandhalterungen **[2]**.



- Setzen Sie nun den elektrischen Handtuchwärmer in die eben befestigten Wandhalterungen **[2]** ein (siehe Abb. G).



- Platzieren Sie nun die oberen beiden Wandhalterungen **[2]** am Produkt und schrauben diese ebenfalls an die Wand. Bitte montieren Sie die

Wandhalterungen **[2]** wie auf der Abbildung zu sehen (siehe Abb. H).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Kreuzschlitzschrauben **[10]** M4 x 30 mm zur Befestigung der Wandhalterungen **[2]** festgezogen sind und der elektrische Handtuchwärmer nicht herunterfallen kann. Dies könnte zu Sach- und/oder Personenschäden führen.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠ Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.

⚠ Vermeiden Sie, dass die Netzleitung zur Stolperfalle wird. Führen Sie die Netzleitung immer nach hinten vom Gerät weg.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Hängen Sie die Handtücher und Kleidungsstücke niemals überlappend auf, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.

Stecken Sie den Netzstecker **[5]** in eine ausreichend abgesicherte Steckdose ein.

● Dauerbetrieb


- Schalten Sie den elektrischen Handtuchwärmer ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **[4]** einmal betätigen. Die rote Kontrollleuchte oberhalb des Schalters leuchtet.

- Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **[4]** wieder aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter **[4]** nochmals betätigen.

● Betrieb mit Abschaltautomatik

- Schalten Sie den elektrischen Handtuchwärmer ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **4** einmal betätigen. Die rote Kontrollleuchte oberhalb des Schalters leuchtet.
- Betätigen Sie nun einmalig die Timer-Taste **3**, die rote Kontrollleuchte erlischt und die blaue Kontrollleuchte bei „2h“ leuchtet. Damit ist die 2-Stunden-Abschaltautomatik aktiv. Wenn Sie die Timer-Taster **3** noch einmal betätigen, erlischt die blaue Kontrollleuchte bei „2h“ und die zweite blaue Kontrollleuchte bei „4h“ leuchtet. Damit ist die 4-Stunden-Abschaltautomatik aktiv. Der elektrische Handtuchwärmer schaltet nun nach 2 bzw. 4 Stunden automatisch ab und die blaue Kontrollleuchte erlischt.
- Ziehen Sie nun den Stecker **5** aus der Steckdose.

● Wartung und Reinigung

-  **VORSICHT! GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **5** aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen.

● Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen

Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 337149_2001) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



HINWEIS: Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 337149_2001) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

● Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst, Deutschland
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 337149_2001

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.









Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen und Nummern mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Key to the pictograms	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use	Page 16
Equipment	Page 16
Delivery	Page 16
Technical Data	Page 17
Safety instructions	Page 17
Safety instructions for household appliances	Page 17
Specific safety instructions for mounted towel dryers	Page 17
Supplementary safety instructions	Page 18
Installation	Page 19
Installing the aluminium stands	Page 19
Wall mounting	Page 20
Before start-up	Page 21
Start-up	Page 21
Continuous operation	Page 21
Operation using automatic shutdown mode	Page 21
Maintenance and cleaning	Page 21
ROWI Germany GmbH warranty	Page 22
Service	Page 23
Disposal	Page 23

Key to the pictograms:		
	Read the operating instructions!	 The packaging is made of environmentally friendly materials!
	Pay attention to warning and safety information!	 Do not dispose of the product in household waste, but via municipal recycling points.
	Warning - Danger from hot surfaces!	 Observe the marking of the packaging materials for waste separation

ELECTRIC TOWEL WARMER SHH 150 B2

● Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. You have opted for a high quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before you use the product. Use the product only as described and only for the specified areas of use. When passing on the product, please do not forget to hand over all the necessary documents to the new user.

● Intended use

This electric towel warmer is designed to heat and dry towels and garments without a clothes hanger - for indoor use only. Other uses or modifications to the product shall constitute improper use and may result in risks such as death, personal injury and damage. The manufacturer accepts no liability for any damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Equipment

- 1 Decorative caps
- 2 Wall brackets
- 3 Timer button
- 4 On/off switch
- 5 Mains connection cable incl. plug
- 6 Aluminum stands
- 7 Surface protectors (pre-assembled)
- 8 Dowels
- 9 Phillips screws M3.5 x 12 mm for mounting the aluminium stands
- 10 Phillips screws M4 x 30 mm for mounting the wall brackets

● Delivery

- 1 Electric towel warmer
- 4 Decorative caps
- 4 Wall brackets
- 2 Aluminum stands
- 4 Surface protectors (pre-assembled)
- 8 Dowels
- 4 Phillips screws for mounting the aluminium stands
- 8 Phillips screws for mounting the wall brackets
- 1 Instruction manual

● Technical Data

Power supply:	220-240 V~, 50 Hz
Rated power consumption:	150 W
Dimensions:	
Wall towel rail:	530 x 100 x 860 mm
Standing towel rail:	530 x 355 x 900 mm
Protection rating:	IP22
Protection class:	I

● Safety instructions



Please read all safety instructions and instructions carefully.



Failure to observe the safety instructions and instructions may result in serious injuries and/or damage to property.

STORE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND OTHER INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE!

⚠ WARNING! Risk of fatal injury from electric current!

Contact with live cables or components may result in fatal injuries!

● Safety instructions for household appliances

- This device may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and

knowledge if they have been supervised or instructed with regard to the safe use of the device and have fully understood the hazards associated with its use. Children must not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.


- If the device's power cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person to prevent any possible hazards.
- The device is only intended for indoor use.

● Specific safety instructions for mounted towel dryers

- **⚠ WARNING!** To avoid putting very young children at risk, it is recommended to install this appliance in such a way that the lowest heated bar is at least 60 cm above ground level. "The lowest heated bar" is to be understood as "the top of the lowest bar that children can grab".

- The towel dryer must also be installed in a way that prevents anyone in the bath or shower from being able to touch the switch.
- **Supplementary safety instructions**
 - Do not use the device if the power cord or plug is damaged. Before you continue to use the device, ensure that a new mains connection cable is installed by an authorised specialist.
 - Do not open the device housing under any circumstances. If live connections are touched and/or the electrical and mechanical structure is modified, this may result in an electric shock!
 - Before connecting the device, check the electrical connection data on the nameplate (voltage and frequency) with the electrical specifications of your electrical network. It is important to ensure that the specifications match to avoid causing any damage to the device.
 - Do not use extension cords or a power strip.
 - Make sure that the power cord is undamaged and is not routed over hot surfaces and/or sharp edges.
- Take care to ensure that the power cord is not bent, twisted or wedged.
 - Repairs to electrical devices may only be carried out by qualified personnel who have been trained by the manufacturer. Unauthorised repairs can lead to considerable hazards for the user.
- ⚠ WARNING! FIRE HAZARDS!**
- Never use the unit close to or below curtains or other combustible materials.
 - Do not allow flammable materials to come into contact with the device
 - To avoid danger to children, the device must be mounted with its underside at least 60 cm above the ground.
 - Mount the electric towel warmer so that the on/off switch cannot be operated by a person in the bathtub or shower.
 - Inspect the device for any visible damage before use. Do not operate a device that has been damaged or fallen.
 - This device is not equipped with a unit for controlling the room temperature. The heater must not be used in small rooms inhabited by persons who cannot leave the room independently,

unless continuous monitoring is guaranteed.

-  **HOT SURFACES WARNING!** Some parts of the product may become very hot and can cause burns. Special care should be taken when children and vulnerable persons are present.
- Defective components may only be replaced with genuine spare parts. Only genuine parts guarantee that safety requirements are met.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.
- Only disconnect the power cord from the socket at the mains plug, not with the cable.
- Do not operate the device in the vicinity of naked flames.
- Do not install the device directly under or above a wall power outlet.
- In case of any malfunctions or thunderstorms, remove the plug from the socket.
- Never use the device near a bathtub, shower or swimming pool.
- Only use the device with the power cord fully unrolled. Never wrap the power cord around the device. Take care to ensure that the power cord does not come


into contact with hot surfaces. Route the cable so that it is not possible to trip over it.

● Installation




Notice: The electric towel warmer can be operated both as a freestanding device and as a wall-mounted device.

● Installing the aluminium stands



- Attach the decorative caps  to the corresponding openings on the top of the device. (See fig.A)



- Now assemble the aluminium stands  using the four  M3.5 x 12 mm Phillips screws provided to attach the aluminium stands . (See fig.B)

● Wall mounting

⚠ ATTENTION! RISK OF DEATH, PERSONAL INJURY AND DAMAGE TO PROPERTY!

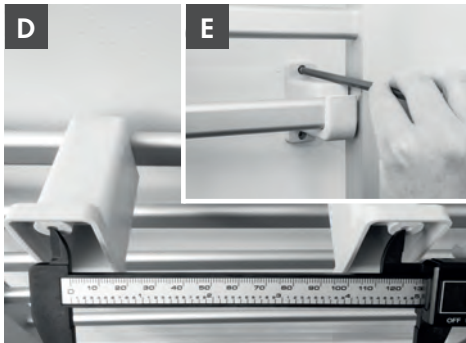
Read your drill's operating and safety instructions carefully.

⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY!

Take care to avoid hitting electricity, gas or water pipes when drilling into the wall. If necessary, check with a cable detector before drilling into a wall.



- Fasten the decorative caps [1] to the openings provided before you begin mounting the unit to a wall. (See fig.A)
- Place the wall brackets [2] on the product in your desired position. Figure C shows an example of how to position the wall brackets [2].



- Now measure the distance between the holes found on the four wall brackets [2]. (See Fig. D) These are the measurements for distances bet-

ween the holes to be drilled. Alternatively, you can place the electric towel warmer in the desired position on the wall and mark the locations of the holes to be drilled directly on the wall through the holes in the wall brackets [2]. (See Fig. E)

- Please note the dimensions of the eight enclosed dowels [8] before drilling. Drill the holes (Ø 6mm, 28mm length) in the wall where you would like to mount the electric towel warmer.
- After the drill holes have been cleaned of any dirt, insert the dowels [8] into the drill holes.



- Please take care to mount the wall brackets [2] as shown in the illustration (See Fig. F)
- Now secure the lower two wall brackets [2] with the supplied [10] M4 x 30 mm Phillips screws for attaching the wall brackets [2].



- Now place the electric towel rail in the newly attached wall brackets [2]. (See Fig. G)



- Now position the upper two wall brackets [2] on the product and screw them to the wall as well. Please take care to mount the wall brackets [2] as shown in the illustration. (See Fig. H)

Notice: Ensure that the M4 x 30 mm Phillips screws [10] for attaching the wall brackets [2] are tightened and that the electric towel rail cannot fall down. This could lead to property damage and/or personal injury.

● Before start-up

- ⚠ Before the first start-up, check that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the device.
- ⚠ Please take care that the mains cable does not become a tripping hazard. Always route the power cable away from the rear of the unit.

● Start-up

Please note: Never hang towels or clothing in an overlapping manner to avoid overheating the appliance.

Insert the mains plug [5] into a suitably fused socket.


● Continuous operation

- Switch on the electric towel warmer by pressing the On/Off switch [4] once. The red indicator light above the switch will turn on.
- After use, switch the unit off again using the On/Off switch [4] by pressing the On/Off switch [4] again.

● Operation using automatic shutdown mode

- Switch on the electric towel warmer by pressing the On/Off switch [4] once. The red indicator light above the switch will turn on.
- Press the Timer button [3] once, the red indicator light will turn off and the blue indicator light will turn on indicating "2h". This activates a 2-hour automatic shutdown mode. If you press the Timer Button [3] again, the "2h" blue indicator lamp will turn off and the second blue indicator lamp will turn on indicating "4h". This activates a 4-hour automatic shutdown mode. The electric towel warmer will now switch off automatically after 2 or 4 hours and the blue indicator light will go out.
- Now pull the plug [5] out of the socket.

● Maintenance and cleaning

-  **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Before cleaning, unplug [5] the device from the wall outlet and allow it to cool down completely.
- The device should only be cleaned externally - using a soft, slightly damp cloth. Do not use any liquids or cleaning agents under any circumstances as they may damage the device.

● ROWI Germany GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 337149_2001) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



NOTICE: At www.lidl-service.com you can download this manual as well as many other manuals, product videos and software. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and allow you to open your operating instructions simply by entering the article number (IAN 337149_2001).

● Service

If any problems arise while using your ROWI Germany product, please proceed as follows:

Contact

You can contact the ROWI Germany Service Team at:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst, Germany
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(free of charge from a German landline)

IAN 337149_2001

Most problems can be fixed with competent technical advice from our service team.

● Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at local recycling facilities.









Do not dispose of the product with the normal household waste, but via municipal recycling points! Please contact your municipal or city administration to find out options for the disposal of the used product.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme	Page 26
Équipement	Page 26
Contenu de livraison	Page 26
Données techniques	Page 27
Consignes de sécurité	Page 27
Consignes de sécurité pour les appareils ménagers	Page 27
Consignes de sécurité spécifiques aux sèche-serviettes fixes	Page 27
Consignes de sécurité supplémentaires	Page 28
Montage	Page 30
Montage des pieds de supports en aluminium	Page 30
Montage mural	Page 30
Avant la mise en marche	Page 31
Mise en marche	Page 31
Fonctionnement continu	Page 31
Fonctionnement avec arrêt automatique	Page 32
Entretien et nettoyage	Page 32
Garantie de ROWI Germany GmbH	Page 32
Service	Page 33
Mise au rebut	Page 34

Légende des pictogrammes utilisés:			
	Lire le mode d'emploi !		Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables !
	Respectez la mise en garde et les recommandations de sécurité !		Ne mettez pas le produit au rebut dans les ordures ménagères !
	Mise en garde contre les surfaces chaudes !		Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif

SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE SHH 150 B2

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau appareil. Vous avez ainsi fait le choix d'un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Familiarisez-vous avec toutes les recommandations d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement selon la description faite et pour les applications indiquées. Si vous transmettez le produit à un tiers, joignez-y tous les documents le concernant.

● Utilisation conforme

Ce sèche-serviettes électrique est conçu pour réchauffer et sécher les serviettes et les vêtements à l'intérieur sans cintres. Les autres utilisations ou modifications du produit sont considérées comme inappropriées et peuvent entraîner des risques tels que la mort, des blessures ou des dommages. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Équipement

- 1 Enjoliveurs
- 2 Supports muraux
- 3 Le bouton Timer
- 4 Interrupteur
- 5 Câble de raccordement avec prise secteur
- 6 Pieds de support en aluminium
- 7 Protecteur de sol (pré-assemblé)
- 8 Ancrages de mur
- 9 Vis cruciformes M3,5 x 12 mm pour le montage des pieds de support en aluminium
- 10 Vis cruciformes M4 x 30 mm pour la fixation des supports muraux

● Contenu de livraison

- 1 Sèche-serviette Électrique
- 4 Enjoliveurs
- 4 Supports muraux
- 2 Pieds de support en aluminium
- 4 Protecteur de sol (pré-assemblé)
- 8 Ancrages de mur
- 4 Vis cruciformes mm pour le montage des pieds de support en aluminium
- 8 Vis cruciformes mm pour la fixation des supports muraux
- 1 Mode d'emploi

● Données techniques

Alimentation :	220-240 V~, 50 Hz
Puissance nominale :	150 W
Dimensions :	
Porte-serviettes mural :	530 x 100 x 860 mm
Porte-serviettes :	530 x 355 x 900 mm
Type de protection :	IP22
Classe de protection :	I

● Consignes de sécurité



Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité.



Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves et / ou des dommages matériels.

CONSERVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'AVENIR!

⚠ AVERTISSEMENT! Danger de mort dû au courant électrique ! Le contact avec des câbles ou des composants sous tension peut entraîner un danger mortel !

● Consignes de sécurité pour les appareils ménagers

- Ce dispositif peut être utilisé par les enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été su-

pervisées ou instruites pour une utilisation sûre du dispositif et en comprendre les risques. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- L'appareil ne convient que pour une utilisation en intérieur.
- **Consignes de sécurité spécifiques aux sèche-serviettes fixes**
 - **⚠ AVERTISSEMENT!** Pour éviter de mettre en danger les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de sorte que la barre chauffante la plus basse soit à au moins 60 cm du sol. "La barre chauffante la plus basse" doit être comprise comme "le sommet de la barre la plus basse que les enfants peuvent saisir".
 - Le sèche-serviettes doit être installé de sorte que l'interrupteur ne puisse pas être touché par une personne dans la baignoire ou sous la douche.

● Consignes de sécurité supplémentaires

- N'utilisez pas l'appareil si le câble de raccordement ou la prise de secteur est endommagé. Avant d'utiliser l'appareil, faites installer un nouveau câble de raccordement par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si vous touchez des connexions sous tension et / ou si vous modifiez la structure électrique et mécanique, vous vous exposez à un risque de choc électrique !
- Avant de connecter l'appareil, comparez les données de connexion de la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électronique. Assurez-vous que les données correspondent pour que l'appareil ne soit pas endommagé.
- N'utilisez pas de rallonge ni de multiprise.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé ni sur des surfaces chaudes et / ou des arêtes vives.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas plié ou coincé.

- Les réparations sur les appareils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE ! L'appareil ne doit jamais être utilisé près ou sous des rideaux ou d'autres matériaux inflammables.

- Évitez tout contact de l'appareil avec des matériaux combustibles.
- Pour éviter tout danger pour les enfants, l'appareil doit être monté de telle manière que la partie inférieure soit à au moins 60 cm du sol.
- Installez le chauffe-serviettes électrique de sorte que l'interrupteur ne puisse pas être actionné par une personne dans la baignoire ou sous la douche.
- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles avant utilisation. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé ou tombé.
- Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces habitées par des per-

sonnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules si une surveillance constante n'est pas assurée.



ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES !

- Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est nécessaire lorsque les enfants et les personnes vulnérables sont présents.
- Les composants défectueux ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange originales. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur uniquement au niveau de la prise d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil près de flammes.
- Ne placez pas l'appareil directement sous ou au-dessus d'une prise murale.
- En cas de perturbations et d'orages, débranchez la prise.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Utilisez l'appareil uniquement

lorsque le câble d'alimentation est complètement déroulé. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Posez le câble de sorte que vous ne puissiez pas trébucher sur le câble.

● Montage

Remarque: Le chauffe-serviettes électrique peut être utilisé étant posé ou monté au mur.

● Montage des pieds de supports en aluminium



- Fixez les enjoliveurs [1] aux ouvertures prévues dans la partie supérieure de l'appareil. (Voir Fig.A)



- Maintenant, montez les pieds de support en aluminium [6] à l'aide des quatre vis cruciformes [9] M3,5 x 12 mm pour le montage des pieds de support en aluminium [6]. (Voir Fig.B)

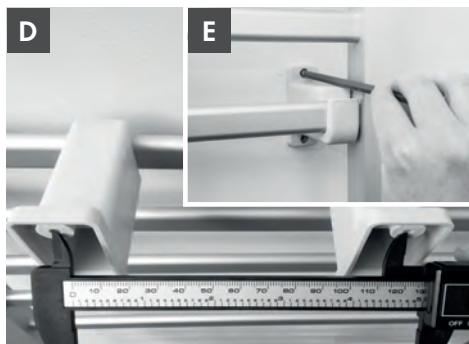
● Montage mural

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE VIE ET DE BLESSURES ET RISQUE DE DOMMAGES ! Lisez attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité de votre perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !
Veillez à ne pas vous heurter à des canalisations d'électricité, de gaz ou d'eau lors du perçage dans le mur. Si nécessaire, vérifiez avec un détecteur de ligne avant de percer le mur.



- Avant de commencer le montage mural, fixez les capuchons décoratif [1] sur les ouvertures prévues à cet effet. (Voir Fig.A)
- Placez les supports muraux [2] sur le produit dans la position souhaitée. La figure C montre un exemple de positionnement des supports muraux [2].



- Maintenant, mesurez la distance entre les trous des quatre supports muraux [2] (Voir Fig. D) C'est la mesure des trous à percer. Vous pouvez également placer le chauffe-serviettes électrique directement dans la position souhaitée sur le mur et marquer les trous du mur à travers les trous des supports muraux [2]. (Voir Fig. E)
- Veuillez noter les dimensions des huit chevilles fournies avant de percer [8]. Percez les trous (\varnothing 6 mm, longueur 28 mm) dans le mur où vous souhaitez installer le chauffe-serviettes électrique.
- Une fois que les trous ont été nettoyés, vous pouvez maintenant mettre les ancrages [8] dans les trous.



- Veuillez monter les supports muraux [2] comme indiqué sur l'image. (Voir Fig. F)
- Fixez maintenant les deux supports muraux [2] inférieurs à l'aide des vis cruciformes incluses [10] M4 x 30 mm pour fixer les supports muraux [2].



- Maintenant, placez le chauffe-serviettes électrique dans les supports muraux nouvellement montés [2]. (Voir Fig. G)



- Placez maintenant les deux supports muraux supérieurs [2] sur le produit et vissez-les également au mur. Veuillez monter les supports muraux [2] comme indiqué sur l'image. (Voir Fig. H)

Remarque : Assurez-vous que les vis cruciformes [10] M4 x 30 mm sont bien serrées pour fixer les supports muraux [2] et que le sèche-serviettes électrique ne puisse pas tomber. Cela pourrait entraîner des dommages matériels et / ou des dommages corporels.

● Avant la mise en marche

- ⚠ Avant la première utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- ⚠ Évitez que la ligne électrique ne devienne un risque de chute. Toujours acheminer le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.

● Mise en marche

Remarque : ne suspendez jamais des serviettes ou des vêtements qui se chevauchent, ceci pour éviter toute surchauffe de l'appareil.

Branchez la fiche d'alimentation [5] dans une prise correctement sécurisée.


● Fonctionnement continu

- Allumez le sèche-serviettes électrique en actionnant une fois l'interrupteur Marche / Arrêt [4]. Le voyant rouge situé au-dessus de l'interrupteur s'allume.
- Après utilisation, éteignez de nouveau l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche / Arrêt [4] en actionnant encore une fois l'interrupteur Marche / Arrêt [4].

● Fonctionnement avec arrêt automatique

- Allumez le sèche-serviettes électrique en actionnant une fois l'interrupteur Marche / Arrêt [4]. Le voyant rouge situé au-dessus de l'interrupteur s'allume.
- Actionnez maintenant une fois le bouton Timer [3], le voyant rouge s'éteint alors et le voyant bleu s'allume sur « 2h ». L'arrêt automatique de 2 heures est alors activé. Si vous actionnez de nouveau le bouton Timer [3], alors le voyant bleu sur « 2h » s'éteint et le deuxième voyant bleu sur « 4h » s'allume. L'arrêt automatique de 4 heures est donc activé. Le chauffe-serviettes électrique s'arrête alors automatiquement au bout de 2 ou 4 heures et le voyant bleu s'éteint.
- Maintenant, retirez la fiche [5] de la prise.

● Entretien et nettoyage

-  **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Avant le nettoyage, débranchez la fiche de la prise électrique et laissez-la toujours refroidir complètement [5].
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais de liquides ou de détergents car ils endommageraient l'appareil.

● Garantie de ROWI Germany GmbH

Chère cliente, cher client,
Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine.

Ce document servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 337149_2001) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



REMARQUE : Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ces manuels ainsi que de nombreux autres, vidéos et logiciels. Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre manuel d'utilisation en entrant le numéro d'article (IAN 337149_2001).

● Service

Si des problèmes surviennent lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany veuillez procéder comme suit :

Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe du service après-vente de ROWI Germany de la manière suivante :

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst, Allemagne
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(appel gratuit sur la ligne fixe)

IAN 337149_2001

La plupart des problèmes peuvent être réglés par les conseils techniques donnés par notre équipe du service après-vente compétent.

● Mise au rebut



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.





Ne mettez pas le produit au rebut dans les ordures ménagères, mais rapportez-le à un point de collecte local pour que les matériaux soient recyclés ! Vous obtiendrez des informations sur la mise au rebut du radiateur soufflant auprès de votre administration communale ou municipale.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante: 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 36
Inleiding	Pagina 36
Doelmatige bestemming	Pagina 36
Uitrusting	Pagina 36
Leveromvang	Pagina 36
Technische gegevens	Pagina 37
Veiligheidsinstructies	Pagina 37
Veiligheidsinstructies voor apparatuur voor huishoudelijke gebruik	Pagina 37
Specifieke veiligheidsinstructies voor bevestigde handdoekradiatoren	Pagina 37
Aanvullende veiligheidsinstructies	Pagina 38
Montage	Pagina 40
Montage van de aluminium poten	Pagina 40
Wandmontage	Pagina 40
Voor de ingebruikname	Pagina 41
Ingebruikname	Pagina 41
Continuedrijf.....	Pagina 41
Gebruik met automatisch uitschakelen	Pagina 42
Onderhoud en reiniging	Pagina 42
Garantiebepalingen van ROWI Germany GmbH	Pagina 42
Service	Pagina 43
Afvoeren	Pagina 44

Legenda van de gebruikte pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijke materialen!
	Let op de waarschuwingen veiligheidsinstructies!		Voer het product niet af als het huishoudelijk afval!
	Waarschuwing voor hete oppervlakken!		Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht

ELEKTRISCHE HANDDOEKVERWARMER SHH 150 B2

● Inleiding

Gefeliciteerd met uw nieuwe apparaat. U hebt daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing hoort bij het product. Deze bevat belangrijke instructies voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van het apparaat. Zorg ervoor dat u voor u het apparaat gaat gebruiken vertrouwd bent met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen op de manier zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en uitsluitend voor de aangegeven toepassingen. Overhandig bij een overdracht van het apparaat ook altijd deze gebruiksaanwijzing.

● Doelmatige bestemming

Deze elektrische handdoekenradiator is bedoeld voor het binnenshuis verwarmen en drogen van handdoeken en kledingstukken zonder kleerhanger. Andersoortig gebruik of wijzigingen aan het product gelden als niet doelmatig en kunnen tot risico's zoals levensgevaar, lichamelijk letsel en beschadigingen leiden. Voor gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming kan schade ontstaan waarvoor de producent geen aansprakelijkheid aanvaardt. Het product is niet voor commercieel gebruik bedoeld.

● Uitrusting

- 1 Sierkappen
- 2 Wandhouders
- 3 Timer knop
- 4 Aan-/ uitschakelaar
- 5 Netsnoer incl. stekker
- 6 Aluminium poten
- 7 Vloerbeschermers (vooraf gemonteerd)
- 8 Pluggen
- 9 Kruiskopschroeven M3,5 x 12 mm voor Montage van de aluminium poten
- 10 Kruiskopschroeven M4 x 30 mm voor Bevestiging van de wandhouders

● Leveromvang

- 1 Elektrische Handdoekverwarmer
- 4 Sierkappen
- 4 Wandhouders
- 2 Aluminium poten
- 4 Vloerbeschermers (vooraf gemonteerd)
- 8 Pluggen
- 4 Kruiskopschroeven voor montage van de aluminium poten
- 8 Kruiskopschroeven voor montage van de wandhouders
- 1 Handleiding

● Technische gegevens

Spanningstoever:	220-240 V~, 50 Hz
Vermogen:	150 W
Afmetingen:	
Wandhanddoekenradiator:	530 x 100 x 860 mm
Staande handdoekenradiator:	530 x 355 x 900 mm
Beveiligingsklasse:	IP22
Beschermingsgraad:	I

● Veiligheidsinstructies



Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.



Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan leiden tot zware verwondingen en /of materiële schade.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR EEN LATER GEBRUIK!

⚠ WAARSCHUWING! Levensgevaar door elektrische stroom! Bij contact met onder stroom staande leidingen of bouwelementen bestaat levensgevaar!

● Veiligheidsinstructies voor apparatuur voor huishoudelijke gebruik

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis,

mits deze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en over de gevaren die het met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden gedaan.

- Wanneer de stroomaansluiting van het apparaat is beschadigd, moet deze door de producent of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- **Specifieke veiligheidsinstructies voor bevestigde handdoekradiatoren**
 - **⚠ WAARSCHUWING!** Om gevaar voor zeer jonge kinderen te vermijden, wordt aanbevolen het apparaat zo te installeren dat de onderste verwarmde stang zich tenminste 60 cm boven de vloer bevindt. Met „de onderste verwarmde stang“ wordt „de bovenkant van de onderste stang die kinderen vast kunnen pakken“ bedoeld.

- De handdoekenradiator moet zo worden geïnstalleerd dat de schakelaar niet kan worden aangeraakt door een persoon die zich in bad of onder de douche bevindt.
- **Aanvullende veiligheidsinstructies**
 - Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn. Laat voor hernieuwd gebruik van het apparaat een nieuw netsnoer door een geschoold vakman installeren.
 - Open nooit de behuizing van het apparaat. Het aanraken van aansluitingen onder spanning en/of het wijzigen van de elektrische en mechanische structuur kan een stroomschok veroorzaken!
 - Vergelijk voor u het apparaat aansluit de informatie op het typeplaatje (netspanning en frequentie) met de gegevens van uw stroomnet. Let erop dat de gegevens overeenstemmen om schade aan het apparaat te vermijden.
 - Gebruik geen verlengsnoer en geen stekkerdozen.
 - Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en niet op heet oppervlak en/of scherpe kanten ligt.
 - Let erop dat het netsnoer niet geknakt of ingeklemd is.
 - Reparaties aan elektrische apparatuur mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen die door de producent zijn opgeleid. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- ⚠ **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!** Het apparaat mag nooit in de buurt van of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal worden gebruikt.
 - Vermijd contact van brandbaar materiaal met het apparaat.
 - Om gevaar voor kinderen te vermijden, moet het apparaat met de onderkant tenminste 60 cm boven de vloer worden gemonteerd.
 - Monteer de elektrische handdoekenradiator zo dat de aan-/uitschakelaar niet kan worden aangeraakt door een persoon die zich in bad of onder de douche bevindt.
 - Controleer het apparaat voor gebruik op aan de buitenkant zichtbare schade. Stel een beschadigd of gevallen apparaat niet in werking.
 - Dit apparaat is niet voorzien van een regelaar voor de omgevingstemperatuur. De

verwarmingsapparatuur mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij een voortdurend toezicht is gegarandeerd.



WAARSCHUWING VOOR HETE OPPER- VLAKTES!

Bepaalde gedeeltes van het product kunnen zeer heet worden en verbrandingen veroorzaken. Extra behoedzaamheid is noodzakelijk bij de aanwezigheid van kinderen en hulpbehoevende personen.

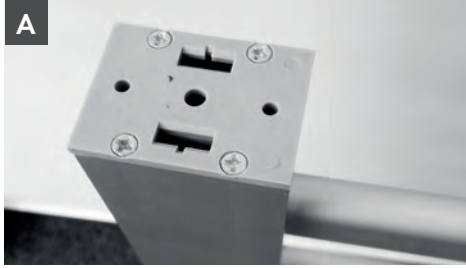
- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen deze onderdelen zorgen ervoor dat aan de veiligheidsinstructies wordt voldaan.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet aan vochtigheid of het binnendringen daarvan wordt blootgesteld.

- Trek het netsnoer alleen aan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur.
- Installeer het apparaat niet direct onder of boven een stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij optredende storingen en onweer.
- Gebruik het apparaat nooit in de directe nabijheid van bad, douche of zwembad.
- Gebruik het apparaat alleen met volledig uitgerold netsnoer. Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat. Let erop dat het netsnoer niet in aanraking met hete oppervlaktes komt. Leg het snoer zo dat men er niet over kan struikelen.

● Montage

Instructie: De elektrische handdoekenradiator kan zowel vrijstaand gebruikt als ook aan de wand worden bevestigd.

● Montage van de aluminium poten



- Bevestig de sierkappen [1] aan de daarvoor bestemde openingen aan de bovenkant van het apparaat. (zie afb. A)



- Monteer nu de aluminium poten [6], met behulp van de vier meegeleverde kruiskopschroeven [9] M3,5 x 12 mm voor montage van de aluminium poten [6]. (Zie afb. B)

● Wandmontage

⚠ PAS OP! LEVENS- EN ONGEVALGEVAAR EN KANS OP SCHADE AAN MATERIAAL!

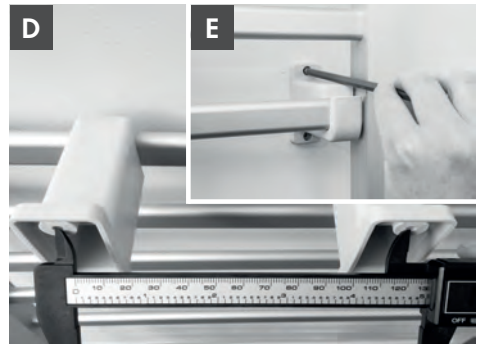
Lees de instructies voor gebruik en veiligheid van uw boor zorgvuldig door.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Controleer dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot, wanneer u in de muur boort. Controleer eventueel met een leidingzoeker, voordat u in de muur gaat boren.



- Bevestig de sierdoppen [1] aan de daarvoor bestemde openingen, voordat u met de wandmontage begint. (zie afb. A)
- Plaats de wandhouders [2] aan het product in de gewenste positie. Op afbeelding C ziet u een voorbeeld van een mogelijke positie van de wandhouders [2].



- Meet de afstand van de gaten van de vier wandhouders [2] tot elkaar. (Zie afb. D) Dit is de afmeting van de gaten die moeten worden geboord. Als alternatief kunt u de elektrische handdoekenradiatoren direct op de gewenste positie op de muur plaatsen en door de gaten van de wandhouders [2] de boorgaten op de muur tekenen. (Zie afb. E)
- Let voor het boren a.u.b. op de afmetingen van de meegeleverde acht pluggen [8]. Boor de gaten (Ø 6mm, 28mm lengte) in de muur waaraan u de elektrische handdoekenradiatoren wilt bevestigen.

- Nadat u de boorgaten van vuil heeft bevrijd, kunt u de pluggen **8** nu in de boorgaten plaatsen.



- Let erop dat u de wandbevestigingen **2** monteert zoals op de afbeelding weergegeven. (zie afb. F)
- Bevestig nu de onderste beide wandhouders **2** met behulp van de meegeleverde kruiskopschroeven **10** M4 x 30 mm voor montage van de wandhouders **2**.



- Plaats nu de elektrische handdoekenradiatoren in de zojuist gemonteerde wandhouders **2**. (Zie afb. G)



- Plaats de bovenste beide wandhouders **2** aan het product en bevestig deze eveneens met schroeven in de muur. Let erop dat u de wand-

houders **2**, zoals op de afbeelding te zien is, monteert. (Zie afb. H)

Instructie: Let erop dat de kruiskopschroeven **10** M4 x 30 mm voor bevestiging van de wandhouders **2** goed zijn vastgedraaid en de elektrische handdoekenradiatoren niet naar beneden kunnen vallen. Dit zou kunnen leiden tot beschadiging aan materiaal en/of lichamelijk letsel.

● Voor de ingebruikname

- ⚠ Controleer voor het allereerste gebruik dat de netspanning op het apparaat overeenkomt met de aangegeven spanning.
- ⚠ Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer gestruikeld kan worden. Leg de stroomleiding altijd naar achteren van het apparaat weg.

● Ingebruikname

Let op: Hang handdoeken en kledingstukken nooit over elkaar om een oververhitting van het apparaat te voorkomen.

Steek de stekker **5** in een voldoende beveiligd stopcontact.

● Continubedrijf

- Schakel de elektrische handdoekradiator in door de aan-/uitschakelaar **4** eenmaal in te drukken. Het rode controlelampje boven de schakelaar brandt.
- Schakel het apparaat na gebruik uit middels de aan-/uit-schakelaar **4**, door de aan-/uit-schakelaar **4** nogmaals in te drukken.

● Gebruik met automatisch uitschakelen

- Schakel de elektrische handdoekradiator in door de aan-/uitschakelaar **4** eenmaal in te drukken. Het rode controlelampje boven de schakelaar brandt.
- Druk de timer-knop **3** eenmaal in, het rode controlelampje gaat uit en het blauwe controlelampje bij „2h“ brandt. Op die manier wordt het automatische uitschakelen na 2 uur actief. Indien u de timer-knop **3** nog eens indrukt, gaat het blauwe controlelampje bij „2h“ uit en het tweede blauwe controlelampje bij „4h“ brandt. Op die manier wordt het automatisch uitschakelen na 4 uur actief. De elektrische handdoekradiator wordt nu na 2 respectievelijk 4 uur automatisch uitgeschakeld en het blauwe controlelampje gaat uit.
- Trek nu de stekker **5** uit het stopcontact.

● Onderhoud en reiniging

-  **LET OP! GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!** Trek voor de reiniging de stekker **5** uit het stopcontact en laat het apparaat altijd volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat alleen aan de buitenkant met een zachte niet al te vochtige doek. Gebruik in geen geval vloeistoffen of reinigingsmiddelen, omdat deze het apparaat beschadigen.

● Garantiebepalingen van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,
Op deze machine hebt u vanaf de aankoopdatum drie jaar garantie. In het geval van defecten aan dit product hebt u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door de onderstaande garantievoorwaarden.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Berg de originele aankoopbewijs goed op. Dit document hebt u nodig als aankoopbewijs. Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt zullen wij het product kosteloos naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Deze garantie wordt uitsluitend verleend wanneer de defecte machine binnen de periode van drie jaar samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beknopte schriftelijk beschrijving van het defect en wanneer dit zich heeft voorgedaan wordt aangeboden. Als het defect wordt gedekt door onze garantie, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Een reparatie of vervanging van het product is niet het begin van een nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aansprakelijkheid voor defecten

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de koop aanwezige schade en defecten moeten direct na het uitpakken van de machine worden gemeld. Na het verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties worden betaald.

Omvang van de garantie

De machine werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsnormen en voor de uitlevering grondig getest. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage, en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, of schade aan

kwetsbare onderdelen, zoals schakelaars, zijn batterijen, bakvormen of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd is, onjuist is gebruikt of werd gerepareerd. Neem voor een juist gebruik van het product alle instructies in de gebruiksaanwijzing nauwgezet in acht. Gebruiksdoelen en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd moeten absoluut worden voorkomen. Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële toepassingen. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundige behandeling, bij het gebruik van geweld en na ingrepen die niet zijn uitgevoerd door door ons geautoriseerde servicebedrijven.

Afwikkeling het geval van garantie

Om uw klacht zo snel mogelijk af te kunnen handelen verzoeken we de onderstaande instructies in acht te nemen.

- Houd bij alle vragen als bewijs van aankoop uw aankoopbewijs en het artikelnummer (IAN 337149_2001) bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als gravering, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (links onder) of als sticker op de rug- of onderzijde.
- neem eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde service-afdeling wanneer de machine niet meer werkt of anderszins defecten vertoont.
- Een product waarvan is vastgesteld dat het defect is kunt u samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beknopte beschrijving van het defect en wanneer dit is opgetreden zonder portokosten toesturen aan het u meegedeelde service-adres.



INSTRUCTIE: Op www.lidl-service.com kunnen u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden. Met deze QR-Code komt u direct op de Lidl-Service-Site (www.lidl-service.com) terecht en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN 337149_2001) uw handleiding openen.

● Service

Ga als volgt te werk wanneer tijdens het gebruik van uw product van ROWI Germany problemen ontstaan:

Contact opnemen

Het servicecentrum van ROWI Germany kunt u bereiken via:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst, Duitsland
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(gratis vanaf een vaste aansluiting)

IAN 337149_2001

Het merendeel van de problemen kan al met het competente technische advies van ons servicecentrum worden verholpen.

● Afvoeren



De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijke materialen die via een lokaal recyclingstation kunnen worden afgevoerd.









Voer het product niet af als het huishoudelijk afval, maar breng het naar een gemeentelijk inzamelpunt zodat het kan worden gerecycled! Raadpleeg voor het afvoeren van het niet meer benodigde of versleten ventilatorkachel de betreffende afdeling van de gemeentelijke overheid.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 46
Wstęp	Strona 46
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	Strona 46
Wyposażenie	Strona 46
Zakres dostawy	Strona 46
Dane techniczne	Strona 47
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 47
Instrukcje bezpieczeństwa dla urządzeń gospodarstwa domowego	Strona 47
Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące zamocowanych suszarek do ręczników ...	Strona 48
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa	Strona 48
Montaż	Strona 50
Montaż stópek aluminiowych	Strona 50
Montaż ścienny	Strona 50
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 51
Pierwsze uruchomienie	Strona 51
Eksploatacja ciągła	Strona 51
Praca z automatycznym wyłączaniem	Strona 52
Konserwacja i czyszczenie	Strona 52
Gwarancja ROWI Germany GmbH	Strona 52
Serwis	Strona 53
Utylizacja	Strona 54

Legenda zastosowanych piktogramów:			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska!
	Wskazówki użytkowania i bezpieczeństwa Uwaga!		Opakowanie należy poddać utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska!
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami!		Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych

ELEKTRYCZNY GRZEJNIK DO RĘCZNIKÓW SHH 150 B2

● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Podejmując decyzję o zakupie zdecydowali się Państwo na produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi element składowy produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

● Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejszy elektryczny podgrzewacz ręczników przeznaczony jest do ogrzewania i suszenia ręczników i odzieży bez wieszaka na ubrania w pomieszczeniach zamkniętych. Inne zastosowania lub dokonywanie zmian w produkcji uważane są za niewłaściwe i mogą prowadzić do pewnych ryzyk, takich jak zagrożenie utraty życia, wystąpienia obrażeń i uszkodzeń przedmiotów. Za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Wyposażenie

- 1 Zasłepki ozdobne
- 2 Wsporniki ściennie
- 3 Przycisk timera
- 4 Włłącznik / Wyłłącznik
- 5 Kabel przyłłączeniowy wraz z wtyczką
- 6 Stopki aluminiowe
- 7 Ochraniacz podłóža (element prefabrykowany)
- 8 Dyble ściennie
- 9 Wkręty z rowkiem krzyżowym M3,5 x 12 mm do montażu stóp aluminiowych
- 10 Wkręty z rowkiem krzyżowym M4 x 30 mm do mocowania wsporników ściennych

● Zakres dostawy

- 1 Elektryczny grzejnik do ręczników
- 4 Zasłepki ozdobne
- 4 Wsporniki ściennie
- 2 Stopki aluminiowe
- 4 Ochraniacz podłóža (element prefabrykowany)
- 8 Dyble ściennie
- 4 Wkręty z rowkiem krzyżowym do montażu stópek aluminiowych
- 8 Wkręty z rowkiem krzyżowym do mocowania wsporników ściennych
- 1 Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Zasilanie:	220-240 V~, 50 Hz
Znamionowy pobór mocy:	150 W
Wymiary:	
Ścienny uchwyt na ręczniki:	530 x 100 x 860 mm
Stojak do ręczników:	530 x 355 x 900 mm
Stopień ochrony:	IP22
Klasa ochrony:	I

● Wskazówki bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i zalecenia.



Nieprzestrzeganie środków ostrożności i instrukcji bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych obrażeń i/lub szkód materialnych.

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym! W przypadku kontaktu z przewodami lub podzespołami znajdującymi się pod napięciem występuje zagrożenie dla życia!

● Instrukcje bezpieczeństwa dla urządzeń gospodarstwa domowego

- Opisywane urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub nieposiadających wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały odpowiednio poinstruowane na temat występujących zagrożeń i sprawowany jest nad nimi nadzór. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeżeli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożeń musi zostać wymieniony przez producenta lub jego punkt obsługi klienta lub wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenie nadaje się tylko do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.

● Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące zamocowanych suszarek do ręczników

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć zagrożenia dla najmłodszych dzieci, zaleca się zainstalowanie tego urządzenia w taki sposób, aby najniższy podgrzewany pręt znajdował się co najmniej 60 cm nad podłogą.

Pojęcie „Najniższy podgrzewany pręt” należy rozumieć jako „Wierzchnia strona najniżej położonego prętu, którą dzieci są w stanie dosięgnąć”.

- Suszarkę do ręczników należy zainstalować w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie mogła dotknąć wyłącznika.

● Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy zlecić instalację nowego przewodu zasilającego w autoryzowanym serwisie.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. W przypadku dotknięcia połączeń znajdujących się pod napięciem i/lub

zmiany struktury elektrycznej i mechanicznej istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Przed podłączeniem urządzenia należy porównać schemat przyłączeniowy umieszczony na tabliczce znamionowej (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej użytkownika. Upewnić się, że dane są zgodne, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu urządzenia.
- Nie należy stosować przedłużacza ani listwy zasilającej.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony ani rozłożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgięty ani przynięciony.
- Do przeprowadzania napraw urządzeń elektrycznych upoważnieni są wyłącznie specjaliści przeszkoleni przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą nieść za sobą ryzyko poważnych zagrożeń dla użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO POŻARU!

Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu lub poniżej firan lub innych łatwopalnych materiałów.

- Unikać kontaktu materiałów łatwopalnych z urządzeniem.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa dla dzieci, urządzenie musi być zamontowane od spodu na wysokości co najmniej 60 cm nad podłożem.
- Elektryczny podgrzewacz ręczników należy zainstalować w taki sposób, aby przełącznik nie mógł być obsługiwany przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku jego uszkodzenia lub wcześniejszego upuszczenia.
- Urządzenie to nie jest wyposażone w urządzenie do regulacji temperatury pokojowej. Grzejnika nie wolno używać w małych pomieszczeniach zamieszkałych przez osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest nad nimi stały nadzór.
-  **UWAGA – GORĄCE POWIERZCHNIE!**
Niektóre części produktu mogą nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób wymagających szczególnej troski.
- Uszkodzone podzespoły należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne. Jedynie w przypadku oryginalnych części możemy zagwarantować spełnienie wymogów bezpieczeństwa.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i wsiąknięciem płynów.
- Kabel zasilający należy wyciągać z gniazda, pociągając jedynie za wtyczkę.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu otwartego ognia.
- Nie umieszczać urządzenia bezpośrednio przy gniazdku ściennym lub pod nim.
- W przypadku awarii lub burzy z piorunami należy odłączyć wtyczkę od gniazdka.
- Nigdy nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Urządzenie należy obsługiwać tylko przy całkowicie rozwiniętym przewodzie zasilającym. Nigdy nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia. Należy uważać, aby przewód zasilający nie zetknął się z gorącymi powierzchniami. Rozłożyć kabel w taki sposób, aby nie można było potknąć się o niego.

● Montaż

Wskazówka: Elektryczny podgrzewacz ręczników może być obsługiwany jako wolnostojący lub montowany na ścianie.

● Montaż stópek aluminiowych



- Włożyć zaśleпки ozdobne [1] w przewidziane w tym celu otwory, które znajdują się na wierzchniej stronie urządzenia (zob. rys. A)



- Zamontować stópki aluminiowe [6], na znajdujące się w zestawie wkręty z rowkiem krzyżowym [9] M3,5 x 12 mm do montażu stópki aluminiowych [6]. (zob. rys. B)

● Montaż ścienny

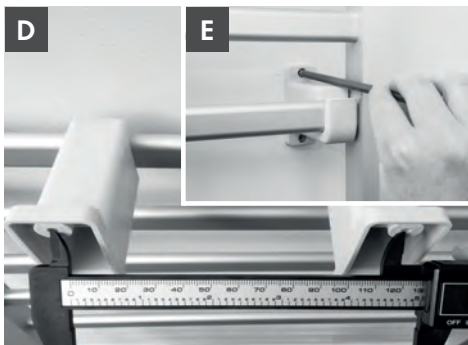
⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŚMIERCI, OBRAŹEŃ I USZKODZEŃ! Przeczytać uważnie instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa swojej wiertarki.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA ŻYCIA! Należy upewnić się, aby w trakcie wiercenia nie przewiercić przewodów elektrycznych, gazowych ani wodnych. Jeśli to konieczne, przed rozpoczęciem wiercenia w ścianie należy prze-

prowadzić kontrolę za pomocą przyrządu do odszukiwania przewodów.



- Przed rozpoczęciem montażu ściennego należy zamocować zatyczki ozdobne [1] w przewidzianych do tego otworach.
- Umieścić wsporniki ścienne [2] na produkcie w wybranej pozycji. Na rysunku C przedstawiony został przykład umieszczenia wsporników ściennych [2].



- Następnie należy zmierzyć odległość pomiędzy otworami w czterech wspornikach ściennych [2]. (zob. rys. D) Przedstawia wymiar otworów, które należy wywiercić. Alternatywnie można umieścić elektryczny podgrzewacz ręczników bezpośrednio w wybranej pozycji na ścianie i zaznaczyć otwory na ścianie [2] przez otwory oryginalnie wywiercone we wspornikach ściennych. (zob. rys. E)

- Przed rozpoczęciem wiercenia prosimy zwrócić uwagę na wymiary załączonych ośmiu Dyble ściennie [8]. Wywiercić otwory (Ø 6mm, długość 28 mm) w ścianie, na której ma być zamontowany elektryczny podgrzewacz ręczników.
- Po oczyszczeniu otworów z brudu można włożyć dyble [8] w wywiercone otwory.



- Prosimy zamontować wsporniki ściennie [2] w taki sposób, jak przedstawiono na rysunku (zob. rys. F)
- Następnie zamontować oba dolne wsporniki ściennie [2] na dołączone do zestawu wkręty z rowkiem krzyżowym [10] M4 x 30 mm zur do mocowania wsporników ściennych [2].



- Umieścić elektryczny podgrzewacz ręczników na zamocowanych przed chwilą wspornikach ściennych [2]. (zob. rys. G)



- Następnie umieścić oba górne wsporniki ściennie [2] przy produkcie i również przykręcić do ściany. Prosimy zamontować wsporniki ściennie [2] w taki sposób, jak przedstawiono na rysunku (zob. rys. H)

Wskazówka: Upewnić się, że wkręty z rowkiem krzyżowym [10] M4 x 30 mm do mocowania wsporników ściennych [2] są dobrze przykręcone, zapobiegając w ten sposób przed upadkiem podgrzewacza ręczników. Upadek mógłby doprowadzić do szkód materialnych i/lub obrażeń ciała.

● Przed pierwszym uruchomieniem

- ⚠ Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- ⚠ Rozłożyć kabel zasilający w taki sposób, aby uniemożliwić potknięcie się o niego. Kabel zasilający należy zawsze zwinąć z powrotem z tyłu urządzenia.

● Pierwsze uruchomienie

Wskazówka: Aby zapobiec przegrzaniu urządzenia, nie należy nigdy zawieszac ręczników jeden na drugim.

Włożyć wtyczkę sieciową [5] do wystarczającej zabezpieczone gniazdo


● Eksploatacja ciągła

- Elektryczny podgrzewacz ręczników uruchamia się przez jednokrotne naciśnięcie wyłącznika [4]. Nad wyłącznikiem zaświeci się czerwona dioda kontrolna.
- Po zakończeniu użytkowania należy ponownie wyłączyć urządzenie, wciskając w tym celu wyłącznik [4].

● Praca z automatycznym wyłączeniem

- Elektryczny podgrzewacz ręczników uruchamia się przez jednokrotne naciśnięcie wyłącznika [4]. Nad wyłącznikiem zaświeci się czerwona dioda kontrolna.
- Następnie należy jednokrotnie nacisnąć przycisk timera [3], zgaśnie wówczas czerwona dioda kontrolna, a zaświeci się niebieska dioda kontrolna przy „2h”. Tym samym aktywowana zostaje funkcja automatycznego wyłączenia za 2 godziny. Po ponownym naciśnięciu przycisku timera [3] zgaśnie niebieska dioda kontrolna przy „2h”, a zaświeci się druga niebieska dioda kontrolna przy „4h”. Tym samym aktywowana zostaje funkcja automatycznego wyłączenia za 4 godziny. Elektryczny podgrzewacz ręczników wyłączy się teraz automatycznie po 2 lub 4 godzinach, a niebieska dioda kontrolna zgaśnie.
- Teraz wyciągnij [5] wtyczkę z gniazdkact.

● Konserwacja i czyszczenie

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!**
Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę [5] sieciową od gniazdka ściennego i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Urządzenie należy czyścić tylko na zewnątrz, używając miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. W żadnym wypadku nie należy używać płynów lub środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

● Gwarancja ROWI Germany GmbH

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, niniejsze urządzenie objęte jest 3-letnim okresem gwarancji liczonym od daty zakupu. W przypadku wad produktu ustawowe prawa przysługują Państwu wobec sprzedawcy produktu. Wyżej wymienione ustawowe prawa nie są ograniczone przez udzielaną przez nas poniższą gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu. Proszę zachować oryginał paragonu kasowego. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód dokonania zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa bądź produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – dokonamy bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Wyżej wymienione świadczenie gwarancyjne obowiązuje pod warunkiem, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie i dowód zakupu (paragon) zostaną okazane wraz z krótkim opisem wady oraz wskazaniem momentu jej wystąpienia. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje dane uszkodzenie, wówczas otrzymają Państwo z powrotem naprawione bądź nowe urządzenie. Data naprawy bądź wymiany produktu nie rozpoczyna kolejnego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Wraz z wymianą urządzenia zgodnie z aktualnym kodeksem cywilnym § 581 ust. 1 rozpoczyna gwarancji się ponownie. Dotyczy to także wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu. Naprawy dokonywane po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi w zakresie jakości oraz gruntownie sprawdzone przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Świadczenia gwarancyjne obejmują wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje tych elementów produktu, które podlegają normalnemu zużyciu, w związku z czym mogą być uważane za części ulegające zużyciu, a także uszkodzeń elementów delikatnych, takich jak przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Gwarancja wygasa, jeżeli produkt został uszkodzony bądź nie był właściwie użytkowany lub konserwowany. Celem właściwego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać celów i czynności, których realizację i wykonywanie odradza się w instrukcji obsługi lub przed których realizacją i wykonywaniem instrukcja owa przestrzega. Produkt przeznaczony jest do użytku w celach prywatnych i nie jest przeznaczony do wykorzystania w przemyśle. Gwarancja wygasa w przypadku nadużywania i niewłaściwego użytkowania, użycia z wykorzystaniem siły, a także w przypadku ingerencji, które nie są dokonywane w naszym autoryzowanym oddziale serwisu.

Postępowanie w przypadku realizacji gwarancji

W celu zapewnienia szybkiego rozpatrzenia Państwa sprawy prosimy o zastosowanie się do poniższych wskazówek:

- Prosimy, by mieli Państwo zawsze przygotowany paragon kasowy i numer artykułu (IAN 337149_2001) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji obsługi (u dołu po lewej stronie) albo na naklejce umieszczonej z tyłu bądź na spodzie.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu bądź innych wad prosimy o skontaktowanie się telefonicznie lub poprzez e-mail z niżej wskazanym oddziałem serwisu.
- Produkt, w przypadku którego stwierdzono uszkodzenie, pod warunkiem dołączenia potwierdzenia zakupu (paragonu kasowego) i wskazania istoty oraz momentu ujawnienia się wady, można następnie bezpłatnie przesłać na wskazany Państwu adres serwisu.



WSKAZÓWKA: Ze strony www.lidl-service.com mogą Państwo pobrać wiele dodatkowych podręczników, filmów prezentujących produkty, a także oprogramowanie. Poprzez niniejszy kod QR uzyskają Państwo bezpośredni dostęp do strony serwisowej Lidla (www.lidl-service.com) i wprowadzając numer artykułu (IAN 337149_2001) mogą Państwo otworzyć instrukcję obsługi swojego urządzenia.

● Serwis

Jeśli w trakcie pracy Państwa produktów firmy ROWI Germany wystąpią problemy, prosimy postępować według poniższej procedury:

Dane kontaktowe

Poniżej przedstawiamy dane kontaktowe firmy ROWI Germany:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst, Niemcy
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(bezpłatna z telefonów stacjonarnych)

IAN 337149_2001

Najczęściej problemy można rozwiązać już w ramach kompetentnego doradztwa technicznego naszego zespołu serwisowego.

● Utylizacja



Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można oddać do lokalnego zakładu zajmującego się recyklingiem.









Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego grzejnika uzyskają Państwa w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami i numerami o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/ 80-98: Materiały kompozytowe.

Legenda použitých piktogramů	Strana 56
Úvod	Strana 56
Použití v souladu se stanoveným účelem	Strana 56
Vybavení	Strana 56
Dodávka	Strana 56
Technické údaje	Strana 57
Bezpečnostní pokyny	Strana 57
Bezpečnostní pokyny pro přístroje pro domácí použití	Strana 57
Specifické bezpečnostní pokyny pro upevněný sušák ručníků	Strana 57
Doplňující bezpečnostní pokyny	Strana 58
Montáž	Strana 60
Montáž hliníkových stojanů	Strana 60
Montáž na stěnu	Strana 60
Před uvedením do provozu	Strana 61
Uvedení do provozu	Strana 61
Nepřetržitý provoz	Strana 61
Provoz s automatickým vypínáním	Strana 62
Údržba a čištění	Strana 62
Záruka ROWI Germany GmbH	Strana 62
Servis	Strana 63
Likvidace odpadu	Strana 63

Legenda použitých piktogramů:

	Přečtěte si návod k obsluze!		Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí!
	Výstražné a bezpečnostní pokyny dbejte!		Odstraňte obal podle zásad ochrany životního prostředí!
	Varování před horkými povrchy!		Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů

ELEKTRICKÝ SUŠIČ RUČNÍKŮ SHH 150 B2

● Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového Zařízení. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité informace pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetí osobě přiložte veškeré podklady.

● Použití v souladu se stanoveným účelem

Tento elektrický ohřívač ručníků slouží k zahřátí a sušení ručníků a malých kusu oblečení bez žehličky ve vnitřním prostoru. Jiná použití nebo změny produktu se považují za změny v rozporu se stanoveným účelem a mohou vést k rizikům jako je ohrožení života, zranění a poškození. Za škody vzniklé při použití v rozporu se stanoveným účelem nepřejímá výrobce zodpovědnost. Produkt není určen ke komerčnímu použití.

● Vybavení

- 1 Dekorační krytky
- 2 Držáky na stěnu
- 3 Tlačítko časovače
- 4 Vypínač/zapínač
- 5 Vedení přípojky proudu včetně zástrčky
- 6 Hliníkové podstavné nohy
- 7 Ochrana podlahy (předmontováno)
- 8 Hmoždinky
- 9 Křížové šrouby M3,5 x 12 mm k montáži hliníkových podstavných noh
- 10 Křížové šrouby M4 x 30 mm k Upevnění držáků na stěnu

● Dodávka

- 1 Elektrický sušič ručníků
- 4 Dekorační krytky
- 4 Držáky na stěnu
- 2 Hliníkové podstavné nohy
- 4 Ochrany podlahy (předmontováno)
- 8 Hmoždinky
- 4 Křížové šrouby k montáži hliníkových podstavných noh
- 8 Křížové šrouby k upevnění držáků na stěnu
- 1 Návod k obsluze

● Technické údaje

Napájení:	220-240 V~, 50 Hz
Jmenovitý příkon:	150 W
Rozměry:	
Nástěnný držák na ručníky:	530 x 100 x 860 mm
Stojací držák na ručníky:	530 x 355 x 900 mm
Typ ochrany:	IP22
Třída ochrany:	I

● Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si bezpečnostní pokyny a návody.



Nedodržení bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit těžká poranění a/nebo věcné škody.

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

⚠ VÝSTRAHA! Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vedením nebo součástkami pod napětím vzniká ohrožení života!

● Bezpečnostní pokyny pro přístroje pro domácí použití

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a lidé se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byli poučeni o

bezpečném použití a rozumí nebezpečí, které z použití přístroje vyplývá. Přístroj není určen na hraní pro děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Pokud se poškodí vedení síťového připojení, musí být nahrazeno výrobcem nebo službou pro zákazníky nebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby se omezilo ohrožení.
- Přístroj je určen pouze v použití ve vnitřních prostorách.
- **Specifické bezpečnostní pokyny pro upevněný sušák ručníků**

- **⚠ VÝSTRAHA!** Pro zabránění Ohrožení pro velmi malé děti, proto se doporučuje tento přístroj instalovat tak, aby nejnižší vyhřívaná část byla minimálně 60 cm nad podlahou. „Nejnižší vyhřívanou částí“ se rozumí „ horní strana nejnižší tyče, na kterou mohou děti dosáhnout“.
- Sušák ručníků je nutné instalovat tak, aby nebylo možné se dotknout spínače osobou ve vaně nebo ve sprše.

● Doplnující bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozeno vedení síťové přípojky nebo zástrčka. Před dalším použitím přístroje nechte nechte nainstalovat nové vedení síťové přípojky autorizovaným odborníkem.
- Nikdy neotevírejte kryt přístroje. Při dotyku vodivých přípojek a/nebo změně elektrické a mechanické nastavby, vzniká ohrožení elektrickým proudem!
- Před připojením přístroje porovnejte údaje o připojení natypovém štítku (napětí a frekvence) s údaji Vaší elektrické sítě. Dbejte na to, aby se údaje shodovaly, aby nevznikly žádné škody na přístroji.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel ani lištu zásuvek.
- Ujistěte se, že vedení síťového zapojení není poškozeno a není položeno na horký povrch a/nebo ostré hrany.
- Dbejte na to, aby vedení síťového připojení nebylo skřípnuté nebo sevřené.

- Opravy elektrických zařízení mohou provádět pouze odborníci, které vyškolil výrobce. Vlivem neodborných oprav mohou vzniknout nebezpečí pro uživatele.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- Přístroj nepoužívejte v blízkosti nebo pod záclonami a jinými hořlavými materiály.
- Zamezte kontaktu přístroje s hořlavými materiály.
- Abyste zamezili nebezpečí pro děti, musí být přístroj namontován v minimální výšce 60 cm nad zemí jeho spodní části.
- Namontujte elektrický ohříváč ručníků tak, aby ho nebylo možné vypnout/zapnout osobou ve vaně nebo ve sprše.
- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelné škody. Nepoužívejte poškozený přístroj nebo přístroj, který upadl na zem.
- Tento přístroj není vybavený zařízením k regulaci teploty v místnosti. Topný přístroj nesmí být používán v malých místnostech, které obývají lidé, kteří nemohou sami opustit místnost, nebo pokud není zaručena stálá kontrola.



VAROVÁNÍ PŘED HORKÝMI POVRCHY!

- Některé díly produktu mohou být velmi horké a zapříčinit popálení. Zvláštní pozornost se doporučuje, pokud jsou přítomny děti a osoby s potřebou dozoru.
 - Vadné díly mohou být nahrazeny pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů lze zaručit, že splňují bezpečnostní požadavky.
 - Ochrňte přístroj před vlhkostí a vniknutím tekutin.
 - Vedení síťového připojení vytahujte pouze za zástrčku ze zásuvky.
 - Nepoužívejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
 - Neumísťujte přístroj přímo pod nebo nad zásuvku ve stěně.
 - Při vzniklých poruchách a při bouřce vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
 - Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Používejte přístroj pouze s plně vytaženým síťovým kabelem. Nikdy neovíjejte kabel kolem přístroje. Dbejte na to, aby se síťový kabel nedotýkal horkých povrchů. Položte kabel tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.

● Montáž

Pokyn: Elektrický ohřívač ručníků lze používat jak volně stojící tak také namontovaný na stěnu.

● Montáž hliníkových stojanů



- Upevněte dekoraci krytky [1] do otvorů k tomu určených, na horní straně přístroje. (viz obr. A).



- Namontujte hliníkové podstavné nohy [6], pomocí přiložených čtyř křížových šroubů [9] M3,5 x 12 mm k montáži hliníkových podstavných noh [6] (Viz obr.B) .

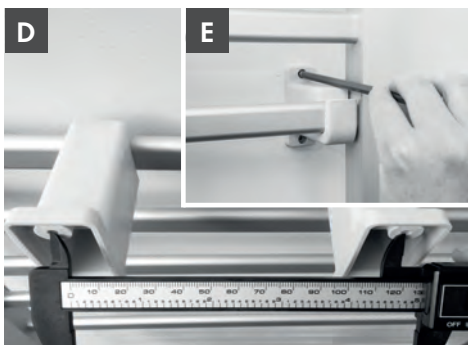
● Montáž na stěnu

⚠ POZOR! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ A VĚCNÝCH ŠKOD! Pozorně si přečtěte pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny na vaší vrtačce.

⚠ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA Ujistěte se, že nenarušíte vedení plynu, proudu nebo vody, když budete vrtat do zdi . Zkontrolujte popř. pomocí vyhledávače vedení, předtím než budete vrtat do zdi.



- Před montáží na stěnu nasadte na příslušné otvory dekoraci krytky [1]. (Viz obr.A)
- Umístěte držáky do stěny [2] produktu do požadované polohy. Na obrázku C vidíte názorný příklad umístění držáků na stěnu [2].



- Nyní změřte vzdálenost mezi otvory čtyř držáků na stěnu [2]. (Viz obr. D) Tato vzdálenost musí být vyvrtána pro otvory. Alternativně můžete umístit elektrický ohřívač ručníků přímo do požadované polohy na stěnu a označit otvory pro držáky na stěnu [2] pro vyvrtání do stěny. (Viz obr. E)
- Prosím, dbejte na rozměr přiložených osmi hmoždinky [8]. Do stěny vyvrtejte otvory (Ø 6mm, 28mm délka), na kterou chcete namontovat elektrický ohřívač ručníků.
- Po očištění vyvrtaných otvorů, do nich můžete vložit hmoždinky [8].



- Prosím, dbejte na to, abyste držáky na stěnu [2] namontovali tak, jak je znázorněno na obrázku (viz obr. F)
- Upevněte oba spodní držáky na stěnu [2], pomocí přiložených křížových šroubů [10] M4 x 30 mm k upevnění držáků na stěnu [2].



- Nyní nasadte elektrický ohřívač ručníků na upevněné držáky na stěnu [2]. (Viz obr. G)



- Umístěte oba horní držáky na stěnu [2] na produkt a také je přišroubujte na stěnu. Prosím, dbejte na to, aby jste držáky na stěnu namontovali tak, [2] jak je znázorněno na obrázku. (Viz obr. H)

Pokyn: Dbejte na to, aby křížové šrouby [10] M4 x 30 mm k upevnění držáků na stěnu [2] byly pevně utažené a elektrický ohřívač ručníků nemohl spadnout. To by mohlo vést k věcným škodám a poškození osob.

● Před uvedením do provozu

- ⚠ Zkontrolujte před prvním uvedením do provozu, jestli napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- ⚠ Zajistěte, aby se o vedení nezakoplo. Vedte vedení vždy za přístrojem.

● Uvedení do provozu

Pozor: Nahřívané ručníky a oděvy nezavěšujte přes sebe, protože by hrozilo přehřívání přístroje.

Zastrčte zástrčku [5] do dostatečně zajištěné zásuvky.


● Nepřetržitý provoz

- Elektrický ohřívač ručníků zapnete stiskem zapínače/vypínače [4]. Rozsvítí se červená kontrolka nad vypínačem.
- Po použití přístroj zapínačem/vypínačem [4] opět stiskem vypnete.

● Provoz s automatickým vypínáním

- Elektrický ohřívač ručníků zapnete stiskem zapínače/vypínače **4**. Rozsvítí se červená kontrolka nad vypínačem.
- Stisknete si tlačítko časovače **3**. Červená kontrolka zhasne a rozsvítí se modrá kontrolka vedle údaje „2h“. Tím jste si aktivovali automatické vypínání po 2 hodinách. Když si tlačítko časovače **3** stisknete ještě jednou, modrá kontrolka vedle „2h“ zhasne a rozsvítí se modrá kontrolka vedle „4h“. Tím jste si aktivovali automatické vypínání po 4 hodinách. Elektrický ohřívač ručníků se automaticky po 2 resp. 4 hodinách vypne a modrá kontrolka zhasne.
- Nyní vytáhněte zástrčku **5** ze zásuvky.

● Údržba a čištění

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Vytáhněte před čištěním přístroje zástrčku **5** ze zásuvky a nechte zcela vychladnout.
- Vyčistěte přístroj z vnější strany pomocí mírně navlhčeného hadříku. V žádném případě nepoužívejte tekutiny a čisticí prostředky, které by přístroj poškodily.

● Záruka ROWI Germany GmbH

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento přístroj obdržíte 3 roky záruku od data nákupu. V případě nedostatků produktu máte k dispozici proti prodejci zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší zárukou uvedenou v následující části.

Podmínky záruky

Záruční doba začíná datem nákupu. Prosím, pečlivě uschovejte originální doklad o nákupu.

Tento podklad je vyžadován jako doklad o nákupu. Pokud se na produktu vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada během tří let od data nákupu, nahradíme nebo opravíme produkt zdarma - podle našeho rozhodnutí. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že v rámci tříleté lhůty předložíte vadný přístroj a doklad o nákupu (účtenku) a krátce popíšete, o jakou závadu jde a kdy se vyskytla.

Pokud je závada zahrnuta v naší záruce, obdržíte zpět opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou produktu nezačíná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky na nedostatek

Záruční doba se neprodlužuje zárukou. Ta platí pouze pro nahrazené nebo opravené díly. Eventuální škody a nedostatky zjištěné ihned při nákupu musí být nahlášeny ihned po vybalení. Případné opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován.

Rozsah záruky za materiální a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na produktové díly, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením a proto mohou být považovány za díly k opotřebením nebo na poškození křehkých dílů, např. spínače, baterie, peccíci formy nebo díly vyrobené ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozený, neodborně používaný nebo údržbovaný. Pro použití produktu se stanoveným účelem je nutné přesně dodržet všechny návody uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a manipulacím, od kterých návod k použití odrazuje nebo před kterými varuje, je nutné se vyhnout. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli průmyslové použití. Při hrubém nebo nevhodném zacházení, použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny naší autorizovanou pobočkou servisu, záruka zaniká.

Vyřízení v případě záruky

Abychom mohli zaručit rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte, prosím, podle následujících pokynů:

- Prosím, připravte si účtenku a číslo výrobku (IAN 337149_2001) pro všechny dotazy jako důkaz o nákupu.
- Číslo výrobku najdete na typovém štítku, rytině, na titulní stránce návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné nedostatky, nejdřív kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené oddělení servisu.
- Produkt uznávaný jako vadný pak můžete bezplatně poslat na uvedenou adresu servisu s příloženým dokladem o koupi (účtenkou) a informacemi o nedostatku a kdy se vyskytl.



POKYN: Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout další příručky, produktová videa a software. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocí zadání čísla výrobku (IAN 337149_2001) můžete otevřít váš návod k obsluze.

● Servis

Pokud by se při provozu vašeho výrobku ROWI Germany vyskytly problémy, postupujte, prosím, následovně:

Kontaktujte

Servisní tým ROWI Germany zastihnete na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst, Německo

lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(zdarma z pevné linky)

IAN 337149_2001

Většinu problémů lze odstranit v rámci kompetentní, technické podpory našeho servisního týmu.

● Likvidace odpadu



Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete likvidovat pomocí místních míst pro recyklaci.









Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem, nýbrž pomocí místních sběrných míst pro recyklaci materiálů! Možnosti k likvidaci vysloužilého topného ventilátoru najdete u své obecní nebo městské správy.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Vysvetlivky k použitým piktogramom	Strana 66
Úvod	Strana 66
Použitie v súlade s určením	Strana 66
Výbava	Strana 66
Rozsah dodávky	Strana 66
Technické údaje	Strana 67
Bezpečnostné pokyny	Strana 67
Bezpečnostné pokyny pre zariadenia určené na použitie v domácnosti	Strana 67
Špecifické bezpečnostné pokyny pre pripevnený sušiac uterákov	Strana 67
Doplňkové bezpečnostné pokyny	Strana 68
Montáž	Strana 70
Montáž hliníkových nožičiek	Strana 70
Nástenná montáž	Strana 70
Pred uvedením do prevádzky	Strana 71
Uvedenie do prevádzky	Strana 71
Nepretržitá prevádzka	Strana 71
Prevádzka s automatickým vypínaním	Strana 72
Údržba a čistenie	Strana 72
Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH	Strana 72
Servis	Strana 73
Likvidácia	Strana 74

Vysvetlivky k použitým piktogramom:

	Prečítajte si návod na obsluhu!		Obal sa skladá z ekologických materiálov!
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Výrobok nelikvidujte s domácim odpadom!
	Varovanie pred horúcimi povrchmi!		Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu!

ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ UTERÁKOV SHH 150 B2

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového zariadenia. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte s návodom na obsluhu a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte len ako je uvedené a v uvedených oblastiach použitia. V prípade odovzdania výrobku tretím osobám odovzdajte aj všetky materiály k nemu.

● Použitie v súlade s určením

Tento elektrický sušiaci uterák je určený na ohrievanie a sušenie uterákov a oblečenia bez ramienka v interiéroch. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú považované za použitie v rozpore s jeho určením a môže viesť k rizikám, napr. ohrozeniu života, zraneniam alebo poškodeniam. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vyplývajúce z použitia v rozpore s určením výrobku. Výrobok nie je určený na komerčné využitie.

● Výbava

- 1 Dekoratívne krytky
- 2 Nástenné držiaky
- 3 Tlačidlo časovača
- 4 Hlavný vypínač
- 5 Napájací sieťový kábel vrátane zástrčky
- 6 Hliníkové nožičky
- 7 Kryty na ochranu podlahy (predmontované)
- 8 Rozperky
- 9 Skrutky s krížovou drážkou M3,5 x 12 mm
Montáž hliníkových nožičiek
- 10 Skrutky s krížovou drážkou M4 x 30 mm na upevnenie nástenných držiakov

● Rozsah dodávky

- 1 Elektrický ohrievač uterákov
- 4 Dekoratívne krytky
- 4 Nástenné držiaky
- 2 Hliníkové nožičky
- 4 Kryty na ochranu podlahy (predmontované)
- 8 Rozperiek
- 4 Skrutky s krížovou drážkou na montáž hliníkových nožičiek
- 8 Skrutiek s krížovou drážkou na upevnenie nástenných držiakov
- 1 Návod na použitie

● Technické údaje

Napájanie:	220-240 V~, 50 Hz
Menovitý príkon:	150 W
Rozmery:	
Nástenný držiak na uteráky:	530 x 100 x 860 mm
Samostatne stojaci držiak na uteráky:	530 x 355 x 900 mm
Krytie:	IP22
Trieda ochrany:	I

● Bezpečnostné pokyny



Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.



Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a upozornení môže mať za následok vážne zranenia a/alebo škody na majetku.

UCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA PRE PRÍPAD BUDÚCEHO POUŽITIA!

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vedením alebo komponentmi, ktoré sú pod napätím, vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života!

● Bezpečnostné pokyny pre zariadenia určené na použitie v domácnosti

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili riziká vyplývajúce z jeho používania. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu výrobku nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací sieťový kábel tohto zariadenia poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvám.
- Zariadenie je vhodné len na vnútorné použitie.
- **Špecifické bezpečnostné pokyny pre pripevnený sušiac uterákov**
 - **⚠ VAROVANIE!** Aby sa zabránilo nebezpečenstvu hroziacemu veľmi malým deťom, tak sa odporúča toto zariadenie nainštalovať tak, aby sa najnižšia vyhríevaná rúrka nachádzala

aspoň 60 cm nad podlahou. „Najnižšiu vyhrievanú rúrku“ je potrebné chápať ako „hornú stranu najnižšej rúrky, ktorej sa deti môžu dotknúť“.

- Sušiaci uterákov je potrebné nainštalovať tak, aby sa spínača nemohla dotknúť osoba vo vani alebo sprche.

● **Doplňkové bezpečnostné pokyny**

- Zariadenie nepoužívajte, keď sú napájací sieťový kábel alebo zástrčka poškodené. Pred ďalším používaním zariadenia nechajte prostredníctvom autorizovaného odborníka nainštalovať nový napájací sieťový kábel.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. Ak sa budete dotýkať prípojok pod napätím a/alebo budete meniť elektrickú a mechanickú štruktúru, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred pripojením zariadenia, porovnajte údaje o pripojení uvedené na typovom štítku (napätie a frekvencia) s údajmi vašej elektrickej siete. Dbajte na to, aby sa tieto údaje zhodovali a nemohli vzniknúť žiadne škody na zariadení.

- Nepoužívajte žiadny predlžovací kábel a žiadnu zásuvkovú lištu.
- Uistite sa, že napájací sieťový kábel nie je poškodený a nie je vedený cez horúce plochy a/alebo ostré hrany.
- Dajte si pozor, aby napájací sieťový kábel nebol zalomený alebo pritlačený.
- Opravy elektrických zariadení smú vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre používateľa zariadenia.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO

POŽIARU! Zariadenie sa nesmie nikdy používať v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov alebo pod nimi.

- Vyhnite sa kontaktu zariadenia s horľavými materiálmi.
- Aby ste predišli nebezpečenstvám, ktoré hrozia deťom, musíte zariadenie namontovať tak, aby jeho spodná strana bol aspoň 60 cm nad podlahou.
- Elektrický sušiaci uterákov nainštalujte tak, aby hlavný vypínač nemohla ovládať osoba nachádzajúca sa vo vani alebo sprche.
- Zariadenie pred používaním skontrolujte, či na ňom nie sú vonkajšie viditeľné poškodenia.

- Zariadenie, ktoré je poškodené alebo spadlo, neuvádzajte do prevádzky.
- Toto zariadenie nie je vybavené zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Výhrevné teleso sa nesmie používať v malých priestoroch, ktoré sú obývané osobami, ktoré nie sú schopné samostatne miestnosť opustiť, iba ak by bola zabezpečená ich neustála kontrola.
 -  **VÝSTRAHA PRED HORÚCIMI POVRCHMI!**
Niektoré časti výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Mimoriadna pozornosť je potrebná vtedy, ak sú v miestnosti prítomné deti alebo osoby vyžadujúce si ochranu.
 - Chybné komponenty smú byť vymenené iba za originálne náhradné diely. Len pri týchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
 - Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín.
 - Napájací sieťový kábel ťahajte zo zásuvky iba uchopením za zástrčku.
 - Zariadenie neprevádzkujte v blízkosti otvoreného ohňa.
 - Zariadenie neumiestňujte bezprostredne pod alebo nad zásuvku v stene.
 - Ak sa počas búrky vyskytnú nejaké poruchy na zariadení, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 - Zariadenie nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
 - Zariadenie prevádzkujte len s úplne odmotaným napájacím káblom. Nikdy neomotávajte napájací kábel okolo zariadenia. Uistite sa, že napájací kábel nie je v kontakte s horúcimi povrchmi. Kábel položte tak, aby ste sa na ňom nemohli potknúť.

● Montáž

Poznámka: Elektrický sušič uterákov môže byť prevádzkovaný nielen ako voľne stojace zariadenie, ale môže byť aj namontovaný na stenu.

● Montáž hliníkových nožičiek



- Dekoratívne krytky upevníte [1] na otvory na to určené, ktoré sú na vrchnej strane zariadenia. (Pozri obr. A)



- Potom namontujte hliníkové nožičky [6], priskrutkujte ich pomocou priložených skrutiek s krížovou drážkou [9] M3, 5 x 12 mm, ktoré sú určené na montáž hliníkových nožičiek [6]. (Pozri obr. B)

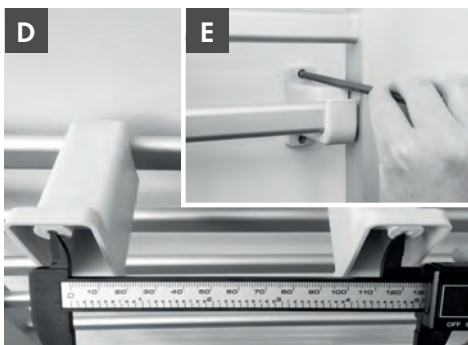
● Nástenná montáž

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU A POŠKODENIA MAJETKU! Pozorne si prečítajte pokyny k obsluhu a bezpečnostné pokyny k vašej vrtáčke.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Ubezpečte sa, že nenarazíte na elektrické vedenie, plynové alebo vodovodné potrubie, keď zavrtáte do steny. Prípadne si to pred začiatkom vrtania preverte pomocou zariadenia na vyhľadávanie vedení.



- Pred zahájením montáže na stenu pripevnite ozdobné krytky [1] na otvory na to určené.
- Nástenné držiaky [2] umiestnite na výrobok v požadovanej polohe. Na obrázku C uvidíte príklad umiestnenia nástenných držiakov [2].



- Teraz si odmerajte vzdialenosť otvorov štyroch nástenných držiakov [2]. (Pozri obr. D) Toto je rozmer pre otvory, ktoré sa musia vyvrtávať. Prípadne môžete elektrický sušič uterákov umiestniť priamo na požadované miesto na stene a cez otvory pre nástenné držiaky [2] si poznačiť miesto vrtaných otvorov na stene. (Pozri obr. E)
- Pred vrtaním si však zistite rozmery ôsmich priložených skrutiek [8]. Vyvrtajte otvory (Ø 6 mm, 28 mm dĺžka) do steny na miestach, kde chcete namontovať elektrický sušič uterákov.
- Keď ste vyvrtané otvory zbavili nečistoty, môžete do otvorov zasunúť rozperky [8].



- Nezabudnite nástenné držiaky [2] namontovať tak, ako je to zobrazené na obrázku. (Pozri obr. F)
- Potom upevníte oba spodné nástenné držiaky [2] pomocou priložených skrutiek s krížovou drážkou [10] M4 x 30 mm určených na upevnenie nástenných držiakov [2].



- Potom nasadíte elektrický sušič uterákov na práve pripojené nástenné držiaky [2]. (Pozri obr. G)



- Následne umiestnite oba vrchné nástenné držiaky [2] na výrobok a priskrutkujte ich tiež na stenu. Nezabudnite nástenné držiaky [2] namontovať tak, ako je to zobrazené na obrázku. (Pozri obr. H)

Poznámka: Dbajte na to, aby skrutky s krížovou drážkou [10] M4 x 30 mm určené na upevnenie nástenných držiakov [2] boli pevne utiahnuté a elektrický sušič uterákov nemohol spadnúť. To by mohlo spôsobiť škodu na majetku a/alebo ujmu na zdraví.

● Pred uvedením do prevádzky

⚠ Pred prvým uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na zariadení.

⚠ Zabráňte, aby sa napájací kábel mohol stať príčinou zakopnutia. Napájací kábel vedte vždy od zariadenia smerom dozadu.

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: uteráky a kusy odevu nikdy nevesajte tak, aby sa prekryvali, aby ste zabránili prehriatiu zariadenia.

Sieťovú zástrčku [5] zasúňte do dostatočnej vzdialenosti zabezpečená zásuvka.


● Nepretržitá prevádzka

- Elektrický ohrievač uterákov zapnete jedným stlačením zapínača/vypínača [4]. Červená kontrolka nad vypínačom musí svietiť.
- Po použití vypnete zariadenie znovu pomocou zapínača/vypínača [4] jeho opätovným stlačením.

● Prevádzka s automatickým vypínaním

- Elektrický ohrievač uterákov zapnete jedným stlačením zapínača/vypínača **4**. Červená kontrolka nad vypínačom musí svietiť.
- Tlačidlo časovača **3** stlačte len raz, červená kontrolka zhasne a začne svietiť modrá kontrolka pri údají „2h“. To znamená, že je aktívne automatické vypínanie po 2 hodinách. Ak stlačíte tlačidlo časovača **3** ešte raz, modrá kontrolka pri údají „2h“ zhasne a rozsvietí sa druhá modrá kontrolka pri údají „4h“. To znamená, že je aktívne automatické vypínanie po 4 hodinách. Elektrický ohrievač uterákov sa automaticky vypne po 2 alebo 4 hodinách a modrá kontrolka zhasne.
- Teraz vytiahnite **5** zástrčku zo zásuvky.

● Údržba a čistenie

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**
Pred čistením vytiahnite napájací sieťový kábel zo zásuvky **5** a zariadenie nechajte vždy úplne vychladnúť.
- Zariadenie čistíte len zvonku pomocou mäkkej mierne navlhčenej handričky. V žiadnom prípade nepoužívajte kvapaliny alebo čistiace prostriedky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

● Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na toto náradie máte 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva neobmedzuje naša nižšie uvedená záruka.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dátumom kúpy. Originál pokladničného bloku si dobre uschovajte.

Budete ho potrebovať ako doklad o kúpe. Ak by sa v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytla nejaká materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám podľa vlastného uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci tejto trojročnej lehoty predložíte pokazené náradie a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne krátko uvediete, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol.

Pokiaľ sa na tento nedostatok vzťahuje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nové záručné obdobie.

Záručné obdobie a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčasti. Poškodenia a nedostatky, ktoré boli prítomné už pri kúpe sa musia okamžite po vybalení nahlásiť. Pozáručné opravy nie sú bezplatné.

Rozsah záruky

Náradie bolo vyrobené starostlivo v súlade s prísnyimi smernicami o kvalite a pred expedíciou dôkladne prekontrolované.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a z toho dôvodu sa môžu považovať za opotrebitelné súčasti a na poškodenia rozbitných komponentov, napr.

spínačov, akumulátorov, vypaľovacích foriem alebo súčiastok vyrobených zo skla. Táto záruka zaniká, ak sa výrobok používal poškodený, nesprávne alebo ak sa vykonávala jeho údržba neodborne. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite takému spôsobu použitia a manipulácii, od ktorých vás návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými vás vystríha.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávnej a neodbornej manipulácie, použitia násilia a v prípade zásahov, ktoré nevykonala naša autorizovaná pobočka servisu, záruka zaniká.

Spracovanie záručného prípadu

Aby sme vedeli zabezpečiť rýchle spracovanie vášho prípadu, postupujte podľa týchto pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 337149_2001) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, na gravírovaní, na titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo nalepené na zadnej alebo spodnej strane.
- Pokiaľ by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, obráťte sa telefonicky alebo prostredníctvom e-mailu najprv na nižšie uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok, ktorý bol zaevidovaný ako chybný, môžete potom odoslať s pripojeným dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a so špecifikáciou nedostatku a toho, kedy vznikol, bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bola oznámená.



POZNÁMKA: Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto príručku a mnoho iných príručiek, videí o výrobkoch a softvéri. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spol. Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN 337149_2001) si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

● Servis

Pokiaľ by sa pri prevádzke výrobku spoločnosti ROWI Germany vyskytli problémy, ostupujte nasledovne:

Nadviazanie kontaktu

Servisný tím spoločnosti ROWI Germany nájdete na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst, Nemecko

lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(z pevnej siete bezplatná)

IAN 337149_2001

Väčšina problémov sa dá vyriešiť už v rámci kompetentného technického poradenstva nášho servisného tímu.

● Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.



Výrobok nelikvidujte s domácim odpadom, ale prostredníctvom komunálnych zberov, ktoré recyklujú materiály! O možnostiach likvidácie opotrebovaného teplovzdušného ventilátora sa môžete informovať na vašom obecnom alebo mestskom úrade.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami a číslami s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand van

de informatie · Stav informací · Stan informáci

Stav informácií: 06/2020

ID No.: SHH 150 B2-062020-LB08

IAN 337149_2001

